



2009 年 12 月 14 日

会社名 株式会社 A T R - T r e k

代表者名 代表取締役社長 西田 明弘

**総務省から採択を受けた「地域の観光振興に貢献する自動音声翻訳技術の実証実験」
の実験を開始しました**

株式会社 A T R - T r e k（本社：川崎市川崎区 代表取締役社長：西田明弘 以下、A T R - T r e k）は、総務省から実施団体として採択を受けた「地域の観光振興に貢献する自動音声翻訳技術の実証実験（以下、当事業）」の実験を、社団法人 関西経済連合会より支援を受け、独立行政法人 情報通信研究機構（理事長：宮原秀夫 以下、N I C T）と共に当事業の関西地区の実施団体として、12 月 14 日から開始し 2 月 28 日まで実施することをお知らせいたします。

＊社団法人 関西経済連合会に関西経済全体の振興の立場から開発・実証運営委員会の座長に就任頂き、実証実験に関する指導を頂いております。

この実験では、関西地区の空港やホテル、観光案内所等の主要スポットに専用の自動音声翻訳機を設置し、訪れる外国人観光客に自由に使っていただきます。関西圏の観光振興に役立てるとともに、実験で得られた貴重なデータを自動音声翻訳機の精度向上にもつなげていきます。

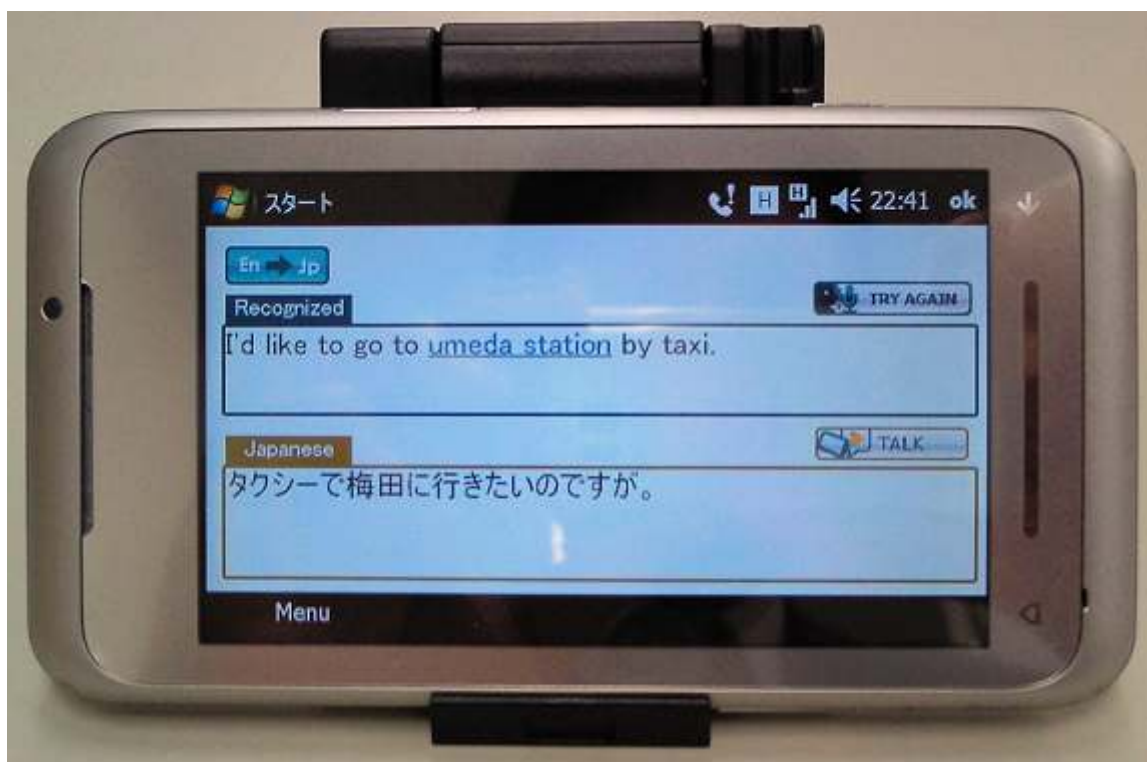
自動音声翻訳機は、「英語・中国語・韓国語・日本語」の 4 ケ国語に対応しており、端末に話しかけるだけで双方向の翻訳が可能です。端末はパケット通信によりサーバーと通信し、高精度な翻訳精度を実現しています（TOE I C 600 点相当）。他に関西圏の観光施設情報、乗り換え案内、地図機能も有し、タッチパネル式で操作がわかりやすく、どなたでも使いやすい仕様になっています。

自動音声翻訳技術で『言葉の壁』を乗り越えた外国人観光客との円滑なコミュニケーションが可能となり、今後さらなる外国人観光客の誘致や関西圏観光産業の振興、地域経済の活性化などが望めます。

【主な設置先】

- ・ 奈良県：奈良県庁、奈良市周辺の一部ホテル・商店街、奈良市観光センター（貸し出し可）等
- ・ 大阪市：大阪城天守閣、大阪市立美術館、大阪市内一部ホテル、ビジターズインフォメーションセンター等
- ・ 関西国際空港、ユニバーサル・スタジオ・ジャパン

（※ 設置場所の詳細につきましては、ATR-Trek ホームページをご覧ください。）



■■■ 本リリースに関するお問い合わせ ■■■

株式会社ATR-Trek

TEL : 044-210-1225 FAX : 044-210-1226 E-mail : info@atr-trek.co.jp

上記リリースのテキストは、ATR-Trek ホームページ <http://www.atr-trek.co.jp> にUP されております。

===== 株式会社 ATR-Trek 会社概要 =====

代表者 : 西田 明弘

設立 : 2005 年 8 月 1 日

資本金 : 6,000 万円

業務内容 : ・音声認識、翻訳技術のライセンス
・携帯電話向けコンテンツサイトの運営